

CROATIE, LA VOICI
Filmski program

1. **Cinémathèque Française**

od 19. do 31. prosinca 2012, Pariz

<http://www.cinematheque.fr/>

Predstavljanje hrvatske filmske baštine ostvareno u suradnji s festivalom u Amiensu. Hrvatska filmska baština (1955-1981) bit će predstavljena s ukupno 13 filmova.

Retrospektiva

Djevojka i hrast, redatelj: Krešo Golik, 1955.

Ne okreći se sine, redatelj: Branko Bauer, 1956.

Samo ljudi, redatelj: Branko Bauer, 1957.

H-8, redatelj: Nikola Tanhofer, 1958.

Vlak bez voznog reda, redatelj: Veljko Bulajić, 1959.

Prometej s otoka Viševice, redatelj: Vatroslav Mimica, 1964.

Rondo, redatelj: Zvonimir Berković, 1966.

Kaja, ubit ću te!, redatelj: Vatroslav Mimica, 1967.

Slučajni život, redatelj: Ante Peterlić, 1969.

Lisice, redatelj: Krsto Papić, 1969.

Okupacija u 26 slika, redatelj: Lordan Zafranović, 1978.

Izgubljeni zavičaj, redatelj: Ante Babaja, 1980.

Samo jednom se ljubi, redatelj: Rajko Grlić, 1981.

Zagrebačka škola crtanog filma

Četiri programa sastavljena od 42 kratkometražna animirana filma

50-e godine

Veseli doživljaj, redatelj: Norbert Neugebauer, 1951.

Gool!, redatelj: Norbert Neugebauer, 1952.

Premijera, redatelj: Nikola Kostelac, 1957.

Susret u snu, redatelj: Nikola Kostelac, 1957.

Koncert za mašinsku pušku, redatelj: Dušan Vukotić, 1958.

Samac, redatelj: Vatroslav Mimica, 1958.

Inspektor se vratio kući, redatelj: Vatroslav Mimica, 1959.

Šagrenska koža, redatelj: Vlado Kristl, 1960.

60-e godine

Don Kihot, redatelj: Vlado Kristl, 1961.

Mala kronika, redatelj: Vatroslav Mimica, 1962.

Vau-vau, redatelj: Boris Kolar, 1964.

Ceremonija, redatelj: Borivoj Dovniković - Bordo, 1965.

Peti, redatelj: Pavao Štalter, 1965.

Zid, redatelj: Ante Zaninović, 1965.

Bečarac, redatelj: Zlatko Bourek, 1966.

Mali i veliki, redatelj: Zlatko Grgić, 1966.

Muha, redatelj: Aleksandar Marks i Vladimir Jutriša, 1966.

Znatiželja, redatelj: Borivoj Dovniković - Bordo, 1966.

Između usana i čaše, redatelj: Dragutin Vunak, 1968.

Ples gorila, redatelj: Mila Blažeković, 1968.

Idu dani, redatelj: Nedeljko Dragić, 1969.

Maska crvene smrti, redatelj: Branko Ranitović i Pavao Štalter, 1969.

Na vrhu, redatelj: Zlatko Pavlinić, 1969.
Per aspera ad astra, redatelj: Nedeljko Dragić, 1969.

70-e godine

Ljubite se, ne ratujte, redatelj: Zlatko Grgić, 1971.
Mačka, redatelj: Zlatko Bourek, 1971.
Tup-tup, redatelj: Nedeljko Dragić, 1972.
Utopia, redatelj: Boris Kolar, 1973.
Dnevnik, redatelj: Nedeljko Dragić, 1974.
Mora, redatelj: Aleksandar Marks i Vladimir Jutriša, 1976.
Satiemania, redatelj: Zdenko Gašparović, 1978.
Škola hodanja, redatelj: Borivoj Dovniković - Bordo, 1978.

80-e godine

Riblje oko, redatelj: Joško Marušić, 1980.
Francesca, redatelj: Damjan Slijepčević, 1980.
Neboder, redatelj: Joško Marušić, 1981.
Put k susjedu, redatelj: Nedeljko Dragić, 1982.
Kuća br. 42, redatelj: Pavao Štalter, 1984.
Putovanje gospodina Eliota, redatelj: Boris Matas, 1986.
Tai-chi zoot, redatelj: Helena Klakočar, 1989.
Uzbudljiva ljubavna priča, redatelj: Borivoj Dovniković - Bordo, 1989.
Slike iz sjećanja, redatelj: Nedeljko Dragić, 1989.
Veliki provod, redatelj: Milan Trenc, 1990.

2. 32ème Festival international du Film d'Amiens

od 16. do 24. studenoga 2012, Amiens

<http://www.filmfestamiens.org/>

U suradnji s Cinémathèque française na Festivalu u Amiensu predstavlja se program klasičnih hrvatskih filmova. Posebnim programom predstavlja se i Zagrebačka škola crtanog filma, a fokus će biti na redatelja Vatroslava Mimicu koji će osobno primiti festivalsku nagradu *Licorne d'honneur*.

Retrospektiva

Djevojka i hrast, redatelj: Krešo Golik, 1955.
Ne okreći se sine, redatelj: Branko Bauer, 1956.
Samo ljudi, redatelj: Branko Bauer, 1957.
H-8, redatelj: Nikola Tanhofer, 1958.
Vlak bez voznog reda, redatelj: Veljko Bulajić, 1959.
Rondo, redatelj: Zvonimir Berković, 1966.
Slučajni život, redatelj: Ante Peterlić, 1969.
Lisice, redatelj: Krsto Papić, 1969.
Okupacija u 26 slika, redatelj: Lordan Zafranović, 1978.
Izgubljeni zavičaj, redatelj: Ante Babaja, 1980.
Samo jednom se ljubi, redatelj: Rajko Grlić, 1981.

Hommage Vatroslavu Mimici (gost festivala)

Kratkometražni animirani filmovi:

Samac, 1958.
Inspektor se vratio kući, 1959.
Mala kronika, 1962.

Dugometražni igrani filmovi:

Prometej s otoka Viševice, 1964.
Ponedjeljak ili utorak, 1966.
Kaja, ubit ću te!, 1967.
Događaj, 1969.

Zagrebačka škola crtanog filma

4 programa kratkometražnih animiranih filmova

Objavljivanje knjige o hrvatskoj kinematografiji, kao dio kolekcije *La mémoire vivante* (*Živuće sjećanje*), s originalnim tekstovima hrvatskih i francuskih kritičara.

3. Les Journées du cinéma contemporain croate - Dani suvremene hrvatske kinematografije, u partnerstvu s Cahiers du Cinéma,

13. - 17. studenoga 2012, Pariz

Salles L'Arlequin (otvaranje) i Reflet Médicis (ostatak programa)

2 projekcije dnevno, 18:30h i 20:30h

<http://www.lesecransdeparis.fr>

Selekcija devet reprezentativnih naslova recentne hrvatske kinematografije. Program ostvaren u suradnji s Cahiers du Cinéma, a selekciju je napravio francuski kritičar Vincent Malausa.

Selekcija:

Otvaranje - *Oprosti za kung fu*, redatelj: Ognjen Sviličić, 2004.

Nebo, sateliti, redatelj: Lukas Nola, 2000.

Ne dao Bog većeg zla, redatelj: Snježana Tribuson, 2002.

Što je muškarac bez brkova?, redatelj: Hrvoje Hribar, 2005.

Živi i mrtvi, redatelj: Kristijan Milić, 2007.

Put lubenica, redatelj: Branko Schmidt, 2008.

Crnci, redatelj: Zvonimir Jurić & Goran Dević, 2009.

Kenjac, redatelj: Antonio Nuić, 2009.

Ćaća, redatelj: Dalibor Matanić, 2011.

Povodom svečanog otvaranja programa bit će upriličen prigodni domjenak.

4. Prilog o hrvatskoj kinematografiji uz izdanje Cahiers du Cinéma

Poseban dodatak uz redovno izdanje filmskoga magazina koji izlazi u studenome 2012. u Francuskoj i inozemstvu.

<http://www.cahiersducinema.com/>

Objava na 16 stranica s posebnim osvrtom na hrvatsku kinematografiju.

Dodatak se kritički osvrće na hrvatsku kinematografiju, malo poznatu u Francuskoj te potiče čitatelje na njeno otkrivanje. Ujedno podsjeća na filmsku povijest zemlje i umjetnička istraživanja te predstavlja hrvatske filmske autore kroz intervju.

U prilogu Cahiers du Cinéma bit će objavljeni članci vezani uz klasične, eksperimentalne, animirane i druge filmove, kao i program Dana suvremenog filma te informacije o drugim događanjima vezanim uz filmski program Festivala (teme, datumi, mjesta događanja).

5. Centre Georges Pompidou

12. – 17. listopada 2012, Pariz
<http://www.centrepompidou.fr/>

Program daje povijesni presjek avangardnog i eksperimentalnog filma u Hrvatskoj. Radove Miletića, Pansinija, Galeta, Papića, Kristla, Babaje i drugih predstaviti će stručnjaci (Hrvoje Turković, Diana Nenadić, Tanja Vrvilo, itd.) kroz ukupno osam programa.

Hrvatska kinematografska avangarda razvila se oko 1935. godine kroz praksu amaterskih filmova koje su stvarali autori okupljeni oko kino klubova. Ova retrospektiva nudi pregled značajki hrvatskog eksperimentalnog filma koji je u Francuskoj još uvijek relativno nepoznat. Prvi program predstavlja rad dvaju značajnih hrvatskih stvaratelja s prve polovice 20. stoljeća - Oktavijana Miletića i Mihovila Pansinija. Programi *Eloge de la loge de la satire* (Pohvala satiri) i *Ein Film für die Anarchie* podcrtavaju drskost umjetnika u njihovim težnjama za emancipacijom i obnovom. Šezdesetih godina 20. stoljeća dvije škole dominiraju hrvatskom eksperimentalnom scenom – zagrebačka i splitska. U glavnom gradu intenzivna eksperimentalna djelatnost najviše je pod utjecajem pojma *anti-film*, a istovremeno na obalama Mediterana, Kino klub Split pod vodstvom Ivana Martinca razvija se u smjeru meditativnog i poetskog filma.

Program:

Petak, 12. listopada, 20:00h: **Les maîtres du film amateur**

Subota, 13. listopada, 15:00h: **Eloge de la satire**

Subota, 13. listopada, 17:00h: **Ein Film für die Anarchie**

Subota, 13. listopada, 19:30h: **Zagreb Kinoklub**

Nedjelja, 14. listopada, 15:00h: **Expérimentations documentaires**

Nedjelja, 14. listopada, 17:30h: **L'Ecole de Split**

Ponedjeljak, 15. listopada, 17:30h: **Performance, action & film**

Utorak, 17. listopada, 19:30h: **Ivan Ladislav Galeta**

6. Forum des Images / Program Un état du monde...et du cinéma

30. studenoga – 9. prosinca 2012, Pariz
<http://www.forumdesimages.fr/>

Promatrati, analizirati i propitkivati svijet kroz film. Program *Un Etat du monde... et du cinéma* uspoređuje suvremene filmove iz cijelog svijeta te predlaže rješavanje geopolitičkih pitanja kroz neobavezne susrete gostiju festivala *Forum des Images* - filmaša, sociologa, filozofa i politologa.

Povratak na Balkan

Hrvatska će 1. srpnja 2013. postati 28. članica Europske unije.

Tom prigodom Festival je odlučio putem balkanske kinematografije posvetiti dio svog programa aktualnim pitanjima u zemljama bivše Jugoslavije. Projekcijama triju dugometražnih igranih filmova te susretima i diskusijama s njihovim autorima pokušat će se dati presjek najvažnijih promjena u hrvatskom društvu.

Selekcija (predstavljanje uz prisustvo autora)

Kino Lika, redatelj: Dalibor Matanić, 2008.

Metastaze, redatelj: Branko Schmidt, 2009.

Karaula, redatelj: Rajko Grlić, 2006.

7. **La Croatie s'anime! (Hrvatska animacija)**

Program se održava od listopada do prosinca 2012. na više od 20 lokacija u Parizu i ostalim gradovima Francuske. Prvo prikazivanje održat će se u Parizu, 18. listopada 2012. u Bibliothèque Publique d'Information (BPI), na Festivalu Animacije (Fête de l'Animation, 20 – 31. listopada).

Program kratkometražnog animiranog filma (2006 – 2012) ostvarili su Agencija za kratki metar (l'Agence du court métrage) i Francusko udruženje za animirani film (AFCA - Association française du cinéma d'animation).

www.fete-cinema-animation.fr

www.agencecm.com

Program uključuje dva *masterclassa* s redateljima Veljkom Popovićem i Markom Meštrovićem.

Program

Mačka, redatelj: Goran Stojnić, 2011.

Zašto slonovi?, redatelj: Marko Meštrović, 2012.

Prva jutarnja, redateljica: Martina Lukanović, 2010.

Mobitel Mania, redatelj: Darko Vidačković, 2009.

Dove sei, amor mio, redatelj: Veljko Popović, 2011.

Moj put, redatelji: Junaković & Popović, 2010.

Ja već znam što čujem, redatelj: Darko Masnec, 2012.

Miramare, redateljica: Michaela Müller, 2010.

Otac, redatelji: Ivan Bogdanov, Moritz Mayerhofer, Asparuh Petrov, Veljko Popović, Rositsa Raleva, Dmitry Yagodin, 2012.

Ukupno trajanje: 73' / dob : 12+

8. **Bibliothèque Publique d'Information BPI**

Centre Pompidou, Pariz

26, 27. i 28. listopada 2012.

www.bpi.fr

A l'est de l'Adriatique (Istok jadranske obale)

BPI od svog početka radi na vrednovanju animiranog filma, organizirajući projekcije i kupujući prava na neobjavljene kratkometražne filmove za svoju kolekciju.

Susreti i projekcije hrvatskih animiranih filmova

Dva programa: prvi je posvećen zlatnom razdoblju Zagrebačke škole animiranog filma (1956-1966) koji okuplja radove pionira ove *nove umjetnosti*, dok drugi program predstavlja retrospektivu kratkometražnih animiranih filmova Joška Marušića, predstavnika drugog razdoblja škole (1970-1990).

Zlatno doba Zagrebačke škole crtanog filma

Ceremonija, redatelj: Borivoj Dovniković, 1965.

Šagrenska koža, redatelji: Vlado Kristl i Ivo Vrbanić, 1960.

Osvetnik, redatelj: Dušan Vukotić, 1958.

Kovačev šegrt, redatelj: Zlatko Bourek, 1961.

Svi crteži grada, redatelj: Ivo Vrbanić, 1959.
Na livadi, redatelj: Nikola Kostelac, 1957.
Bumerang, redatelj: Boris Kolar, 1962.
Krotitelj divljih konja, redatelj: Nedeljko Dragić, 1966.
Mala kronika, redatelj : Vatroslav Mimica, 1962.
Pasji život, redatelj : Zdenko Gašparović, 1966.

Retrospektiva Joška Marušića

Iznutra i izvana, 1978.
Perpetuo, 1978.
Riblje oko, 1980.
Neboder, 1981.
Tamo, 1985.
Lice straha, 1986.
Kod kuće je najbolje, 1988.
I Love You Too, 1991.
Miss Link, 1999.
U susjedstvu grada, 2006.

9. Rencontres Henri Langlois - Festival Int. des Ecoles de cinéma

30. studenoga – 9. prosinca, Poitiers

<http://www.rihl.org>

Program uključuje izbor studentskih filmova Akademije dramske umjetnosti u Zagrebu snimljenih u posljednje tri godine i *carte blanche* prezentaciju Zagreb film festivala (ZFF), s uzvratnim predstavljanjem festivala Rencontres Henri Langlois na ZFF-u 2012. Posebni gost festivala bit će redatelj Rajko Grlić. Grlić je ovom prilikom proglašen *kumom* programa i njemu u čast održat će se projekcije dugometražnih igranih filmova *Karaula* i *Neka ostane među nama*.

Program Focus ADU

Kurvo!, redateljica: Sonja Tarokić, kratkometražni igrani, 2011.
Zimica, redateljica: Hana Jušić, kratkometražni igrani, 2011.
Benjamin, redatelj: Matija Vukšić, dokumentarni, 2009.
Prva dama Dubrave, redateljica: Barbara Vekarić, kratkometražni igrani, 2011.

***Carte blanche* Zagreb Film Festival**

Zagrebačke Priče (Zagreb Stories), skupina autora, 2009.

Hommage Rajku Grliću

Karaula, 2006.
Neka ostane među nama, 2010.

10. Cinéma Le Lincoln, Pariz

5, 12, 19. i 26. prosinca 2012. (svake srijede tijekom prosinca)

<http://www.lelincoln.com/>

Program igranih i animiranih filmova za mlade.

Dvije projekcije dnevno (14h00 i 15h30) – ukupno osam programa u trajanju cca. 70'

Selekcija:

- **Program animacije za djecu od 3 do 5 godina (34')**
Budilica, redateljica: Pia Klarić, 2009.
Plava čarolija, redateljica: Ivona Levak, 2009.
Žablji zbor, grupa autora, 2010.
Kaktus kap, redatelj: Milan Latković, 2009.
Hopa, hopa, konjiću, redateljica: Ivana Guljašević, 2011.
Muzikalno prase, redatelj: Zlatko Grgić, 1965.
Vau-vau, redatelj: Boris Kolar, 1964.
- **Koko i duhovi**, redatelj: Daniel Kušan, 80', 2011.
- Program klasične animacije koji će biti predstavljen animiranim serijalom **Profesor Balthazar** nastao od 1967. do 1978. u režiji Zlatka Grgića
- **Hrvatska animacija - program kratkometražnog animiranog filma** nastao u suradnji s Agencijom za kratki metar – za djecu starosti iznad 12 godina

11. Rencontres cinématographiques de Cerbère-Portbou

5 – 7. listopada 2012, Cerbère –Portbou

<http://www.rencontrescerbere.org/>

Program eksperimentalnih filmova - *carte blanche* 25FPS - Internacionalnog festivala eksperimentalnog filma i videa (Zagreb), uz prisustvo autora Ane Hušman i Vladislava Kneževića.

Program (53')

Nogomet, redateljica: Ana Hušman, 2011.

Ručak, redateljica: Ana Hušman, 2008.

Archeo 29, redatelj: Vladislav Knežević, 2010.

Relocated, redatelj: Vladislav Knežević, 2005.

12. Festival Est-Ouest – Croatie sans transition (Hrvatska bez tranzicije)

19 – 30. rujna 2012, Die-Drôme

<http://est-ouest.com/>

Predstavljanje novog hrvatskog filma, uz prisustvo autora i razna događanja (okrugle stolove, diskusije) koja će omogućiti prisutnima da otkriju razna lica suvremene Hrvatske.

Put lubenica, redatelj: Branko Schmidt, 2008.

Neka ostane među nama, redatelj: Rajko Grljić, 2010.

Kino Lika, redatelj: Dalibor Matanić, 2008.

Majka asfalta, redatelj: Dalibor Matanić, 2010.

Čaća, redatelj: Dalibor Matanić, 2011.

13. Observatoire de la Diversité Culturelle

28. studenoga 2012, Centre culturel Jean-Cocteau, Lilas, Seine St-Denis

<http://www.diversité-culturelle.org/odc/>

Projekcija filma *Što je Iva snimila 21. listopada 2003*, Tomislav Radić, 2005.

U okviru programa Svijet i raznolikost, udruga *Observatoire de la Diversité Culturelle* (ODC) organizira večer posvećenu Hrvatskoj. ODC, osnovan 2000. godine, kroz program Svijet i raznolikost povezuje u jednoj večeri jednu zemlju, jedan kulturni centar, jedan film i jednu udrugu. Cilj je istaknuti kulturnu raznovrsnost i posvetiti se pitanjima aktualnim u pozvanoj zemlji. Tim se pristupom omogućuje neposredan kontakt publike i govornika te se potiče interes za kulturu gostujuće zemlje. Večer organizirana u partnerstvu s Općinom Lilas.

Nakon projekcije filma, zemlja domaćin će upriličiti domjenak nakon kojeg slijedi okrugli stol s članovima udruge, piscima, filmskim stvarateljima i akademikima.

14. Festival International du Film d'Arras

8 - 19 studenoga 2012, Arras

<http://www.cine-arras.com/>

Međunarodni filmski festival u Arrasu desetodnevna je manifestacija koja svake godine u studenome svojoj brojnoj i entuzijastičnoj publici donosi velik broj filmskih pretpremijera i klasika. Važan dio programa posvećen je otkrivanju i promociji suvremenog europskog filma. Fokus ovogodišnjeg izdanja festivala je na hrvatskoj kinematografiji te će se tako publici predstaviti francuske premijere triju filmova koji se bave aktualnim događajima u Hrvatskoj. Jedan od naslova iz programa je 'Ljudožder vegetarijanac' (Vegetarian Cannibal, 2012) Branka Schmidta. Cijeli program Festivala bit će dostupan 20. listopada.